

ΒЈЕЖБА κζ'. Преведи: **α'** Ῥωμόλω δώδεκα γῦπες ἐφάνησαν ἐπὶ τῇ κτίσει τῆς Ῥώμης. **β'** Οἱ πολέμιοι ὑπὸ τῶν ἡμετέρων στρατιωτῶν εἰς φυγὴν ἐτράπησαν. **γ'** Ἡ Ἀττικὴ ὑπὸ τῶν Λακεδαιμονίων πυρὶ καὶ σιδήρῳ διεφθάρη. **δ'** Αἰσχίνης ὁ ῥήτωρ ὑφ' Φιλίππου χρήμασι διαφθαρῆναι λέγεται. **ε'** Πτολεμαῖος, ὁ Μακεδονίας βασιλεὺς, ὑπὸ Γαλατῶν ἐσφάγε, καὶ πάσα ἡ Μακεδονικὴ δύναμις κατεκόπη καὶ διεφθάρη. **ς'** Ἐν τῷ Πελοποννησιακῷ πολέμῳ πολὺ ἐβλάβησαν οἱ Ἀθηναῖοι. **ζ'** Μὴ σφάλῃ τῶν ἐλπίδων. **η'** Τὰ ὄρνεα καταπτήσσει ἀετοῦ φανέντος. **θ'** Ὁ τὰ κλαπέντα κρύπτων τοῦ κεκλοφότος οὐδὲν κρείττων ἐστίν. **ι'** Ἡρακλῆς μανεῖς τοὺς ἑαυτοῦ παῖδας ἀπέκτεινεν. **ια'** Τοὺς προδότας οἱ Ἀθηναῖοι οὐδ' ἐν τῇ χώρᾳ ταφῆναι ἐπέτρεψαν τοῖς οἰκείοις. **ιβ'** Μὴ ἐκπλαγῆτε ἀκούσαντες ἀνήκεστον συμφορὰν.

Г р а д и в о : јаки аорист пасивни (GGJ, §292–295).

П р е в о д : **1.** При оснотку Рима Ромулу би показано (се показа) дванаест јастребова. **2.** Непријатељи бише натјерани у бијег од наших војника. (Наши војници непријатеље натјераше у бијег.) **3.** Атика је од Спартанаца би уништена огњем и мачем. (Спартанци Атику уништише огњем и мачем.) **4.** Каже се да бесједник Есхин новцем би уништен од Филипа. (Каже се да Филип новцем уништи бесједника Есхина.) **5.** Птоlemeј, краљ Македоније (македонски краљ), би заклан од Галаћана, и читава македонска моћ би сасјечена и уништена. (Галаћани заклаше македонског краља Птоlemeја, а читава македонска моћ (тако) би сасјечена и уништена.) **6.** У Пелопонеском рату Атињани бише много оштећени. **7.** Немој се разочарати у наду. **8.** Птице се крију када се орао покаже. **9.** Онај који крије оно што је украдено није ништа бољи од оног који је (то) украо. **10.** Помахнистао Херакле победи своју дјецу. **11.** Атињани робацима и пријатељима (изајица) нису допуштили ни да (sc. их) сахране. **12.** Не будите уплашени када чујете за кобну несрећу.

Вјежба 10. Μετάφραζε: **1.** У поморској бици код Саламине би уништено четрдесет атинских лађа. **2.** Кажу да је Зевс на Криту био отхрањен од козе. **3.** Спарта се показу најмоћнијом и највећом у Грчкој. **4.** Солонови закони бише написани на дрвене плоче. **5.** Непријатељи се преплашише, угледавши наше војнике. **6.** Леонида би послан од Грка у Термопиле да се бори против Ксеркса. **7.** Платон би покопан у Академији. **8.** Ајант, помахниставши, убије сама себе. **9.** Нико од вођа посланих у Азију није био способнији од Агезилаја. **10.** Кад је Кир умро, би му одсјечена рука и глава.

Μ ε τ ά φ ρ α σ ι ς : **α'** Ἐν τῇ ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίᾳ διεφθάρησαν τετταράκοντα νῆες τῶν Ἀθηαίων. **β'** Τὸν Δία λέγουσιν ὑπὸ τῆς αἰγὸς ἐν Κρήτῃ τραφῆναι. **γ'** Ἡ Σπάρτη δυνατωτάτη καὶ μεγίστη ἐν τῇ Ἑλλάδι ἐφάνη. **δ'** Οἱ τοῦ Σόλωνος νόμοι εἰς τοὺς ξυλίνους πίνακας ἐγράφησαν. **ε'** Βλέψαντες τοὺς ἡμετέρους στρατιώτας κατεπλάγησαν οἱ πολέμιοι. **ς'** Ὁ Λεωνίδας ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἐστάλη εἰς τὰς Θερμοπύλας μαχοῦμενος πρὸς τὸν Ξέρξην. **ζ'** Ἐτάφη ὁ Πλάτων ἐν τῇ Ἀκαδημίᾳ. **η'** Ὁ Αἴας μανεῖς ἑαυτὸν ἀπέκτεινεν. **θ'** Οὐδεὶς τῶν εἰς τὴν Ἀσίαν στελέντων ἡγεμόνων δεινότερος ἦν τοῦ Ἀγησιλάου. **ι'** Κύρου ἀποθανόντος ἡ κεφαλὴ καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ἀπεκόπη(σαν).

ΒЈЕЖБА κη'. Преведи: ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΚΥΡΟΥ ΤΟΥ ΝΕΩΤΕΡΟΥ ΤΕΛΕΥΤΗΣ. Ἡ Κύρου τελευτὴ ἢ ἐν τῇ ἐν Κουνάξοις μάχῃ ὑπὸ Ξενοφώντος ὦδε πῶς συνεγράφη. Ἐπεὶ οἱ βασιλέως ἱππεῖς εἰς φυγὴν ἐτράπησαν καὶ διεσπάρησαν, Κύρος τῇ νίκῃ ἡδόμενος σὺν πάντο ὀλίγοις τὸν ἀδελφὸν ἐδίωξεν· καὶ μαχομένων ἀλλήλοις τῶν ἀμφὶ Κύρον καὶ βασιλέα Κύρος αὐτὸς πληγεὶς ἐτελεύτησε καὶ οἱ σὺν αὐτῷ κατεσφάγησαν. Κύρου δ' ἡ κεφαλὴ καὶ ἡ δεξιὰ ἀπεκόπη.

П р е в о д : О СМРТИ КИРА МЛАЂЕГ. Кирова смрт у бици код Кунаксе би од Ксенофонта овако некако описана. (Ксенофонт овако некако описа Кирову смрт у бици код Кунаксе.) Кад краљеви коњаници бише натјерани у бијег и распршени, Кир се обрадова побједи и са веома малим бројем (људи) прогна брата; и, док су једни с другима борили

они око Кира и (они око) краља, би сам Кир ударен и умрије, а они који су били с њим бише заклани. Глава и десница Кира (Кирова глава и десница) бише одсјечене. (Киру бише одсјечене глава и десница.)

Вјежба κθ'. Преведи: ΒΟΕΣ ΚΑΙ ΑΞΟΝΕΣ. Βόες ἄμαξαν εἶλκον· τοῦ δὲ ἄξονος τρίζοντος, ἐπιστραφέντες ἔλεγον οὕτως πρὸς αὐτόν· ὦ οὗτος, ἡμῶν τὸ ὅλον βάρος φερόντων, σὺ τί κράζεις; Οὕτω καὶ ἔνιοι ἐτέρων μοχθούντων αὐτοὶ προσποιοῦνται κάμνειν;

Π ρ ε в о д : ГОВЕДА И ОСОВИНЕ. *Говеда вуцијаху кола; када је осовина застењала, (они) се окренуше се и рекоше јој овако: Осовинице драга, шта се ти чујеш док ми носимо сав терет? Тако се и неки сами претварају да се труде док се други заиста муче.*